

FROSTIG



SF98



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
DEUTSCH	17
FRANÇAIS	31
ITALIANO	45

Contents

Safety information	4	Care and cleaning	10
Product description	6	What to do if...	11
Control panel	7	Technical data	13
First use	8	Installation	13
Daily use	8	Environmental concerns	14
Helpful hints and tips	9	IKEA GUARANTEE	14

Subject to change without notice

 Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

-  **Caution!** Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance is designed exclusively for domestic use.
- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

⚠ Warning! Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by the After Sales Service agent or qualified service personnel.

1. Power cord must not be lengthened.
 2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
 4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover¹⁾ of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Bulb lamps²⁾ used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.

- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.³⁾
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in the specific paragraph.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the After Sales Service (refer to "Service"). In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

1) If the lamp cover is foreseen

2) If the lamp is foreseen

3) If the appliance is Frost Free

- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

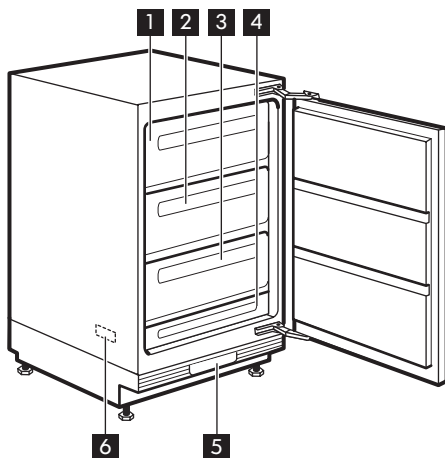
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by the After Sales Service, and only genuine spare parts must be used. The service numbers are listed in the Service information.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

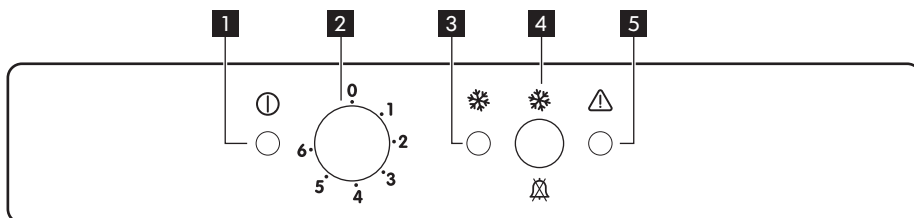
Product description

Carefully read the operating instructions before using the appliance.



- 1 Drawer (for storing frozen food and freezing fresh produce)
- 2 Drawer (for storing frozen food and freezing fresh produce)
- 3 Drawer (only for storage)
- 4 Drawer (only for storage)
- 5 Control panel
- 6 Rating plate

Control panel



- 1** Pilot light
- 2** Temperature regulator
- 3** Fast Freeze light
- 4** Fast Freeze switch
Acoustic alarm reset switch
- 5** Alarm light

Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the Temperature regulator clockwise to a medium setting.
3. The Pilot light will light up and a sound is on only for 2 sec. indicating that the appliance is powered.
4. The Alarm light will blink and the sound signal alarm will get on, indicating that the temperature inside the appliance is too high.
5. Push the Fast Freeze switch and the sound signal alarm will get off.
6. Push the Fast Freeze switch once again and the Fast Freeze light will light up. The freezer will start to operate.

Switching off

1. To turn off the appliance, turn the Temperature regulator to the "0" position and a sound is on only for 2 sec.
2. The pilot light will switch off.

Temperature regulation

The temperature within the appliance is controlled by the Temperature regulator situated at the bottom of the cabinet.

To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the Temperature regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the Temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.

 A medium setting is generally the most suitable.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

Fast Freeze function

You can activate the Fast Freeze function by pressing the Fast Freeze switch. The Fast Freeze light will light up. It is possible to deactivate the function at any time by pressing Fast Freeze switch. The Fast Freeze light will switch off.

Excessive temperature alarm

If the temperature inside the freezer has risen to a point where the safe storage of frozen food is no longer ensured (for example due to a power failure) the Alarm light will blink and an acoustic alarm will sound.

1. Switch off the warning tone by pressing the Fast Freeze switch.
The Fast Freeze light illuminates.
The Alarm light blinks until the required temperature has been reached again.

- 2. The Fast Freeze switch can be released as soon as the Alarm light is off.
The Fast Freeze light goes out.

i When the freezer is first switched on, the Alarm light blinks until the temperature has dropped to a safe level for the storage of frozen food.

First use

Cleaning the interior

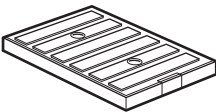
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

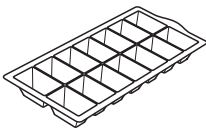
Accessories

Freezer block



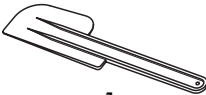
x1

Ice tray



x1

Ice scraper



x1

To freeze fresh food activate the Fast Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the two top compartments.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

After 24 hours, when the freezing process is completed, return to the required temperature (see "Temperature regulation").

Freezing Calendar



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The symbols show different types of frozen goods.

The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods. Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and treating before freezing.

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Helpful hints and tips

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Do not set temperature any colder than necessary.
- Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings.
- Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

Cold accumulators

A cold accumulator is supplied in the freezer; this increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

Ice-cube production

This appliance is equipped with one tray for the production of ice-cubes.

1. Fill the tray with water.
2. Put the tray in the freezer compartment

Important! Do not use metallic instruments to remove the tray from the freezer.

- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- Freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.

- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer.

Care and cleaning

⚠ Caution! Before carrying out any maintenance operation, disconnect the power supply.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

⚠ Warning! The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet. Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Once a year remove the ventilation grill at the base of the appliance and clean the air channels with a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

- Make sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting the freezer

(i) A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.

Important! Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

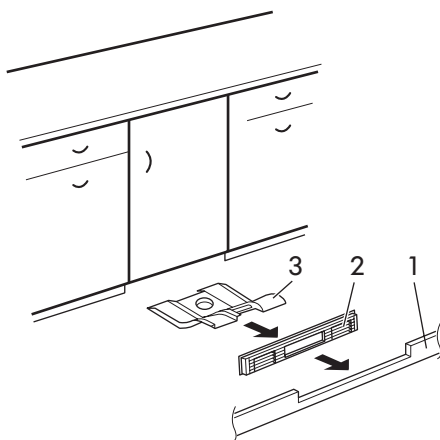
To remove the frost, do these steps:

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.
3. Leave the door open.
4. Remove the three large drawers.
5. Defrosting can be accelerated by placing bowls with hot water (not boiling) inside the freezer.
6. When defrosting is completed, remove the water that has collected in the small bottom drawer and dry the interior thoroughly.

7. Switch on the appliance.
8. Turn the thermostat control to a medium setting and run the appliance for at least two hours in the "Fast Freeze" mode.
9. Reload the previously removed food into the compartment.

⚠ Warning! Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer. A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

Cleaning the air channels



1. Remove the plinth (1), then the ventilation grid (2);

2. Clean the ventilation grid (2).
3. Pull the air deflector out (3).
4. Clean the lower part of the appliance with a vacuum cleaner.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Defrost, if foreseen
4. Clean the appliance and all accessories.
5. Leave all doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

What to do if...

⚠ Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not installed properly.	Check if the appliance stands stable (all the feet should be on the floor).
The appliance does not operate. The Pilot light does not flash.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The Pilot light flashes.	The appliance is not working properly.	Contact a qualified electrician.
The Alarm light flashes.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The acoustic alarm sounds	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
	The Fast Freeze function is switched on.	Refer to "Fast Freeze function".
The temperature in the freezer is too low/high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.

If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the After Sales Centre. You can find the list at the end of this manual.

2. If necessary, adjust the door. Refer to the assembly instructions.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the After Sales Service.

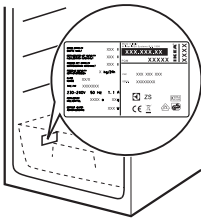
Closing the door

1. Clean the door gaskets.

Technical data

Dimensions	
Height	815 mm
Width	596 mm
Depth	550 mm
Net Volume	98 Litre
Defrost System	manual
Star Rating	***
Rising Time	29 hours
Freezing Capacity	18 kg/24h
Energy Consumption	0,515 kWh/24h
Noise Level	38 dB (A)
Energy Class	A+

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.



Installation

⚠ Caution! Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Important! Refer to the assembly instructions for the installation.

Location

To ensure best performance, install the appliance well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor (garage or cellar) also, but for optimum performance install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.



Environmental concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate

waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of Your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN in which case two (2) years of guarantee apply. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance,

Which appliances are not covered by the IKEA five (5) years guarantee?

The range of appliances named LAGAN and all appliances purchased in IKEA before 1st of August 2007

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.

- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives You specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:
 - the overall IKEA kitchen installation;
 - connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.

- ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

How to reach us if You need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

Important! In order to provide You with a quicker service, we recommend that You use the specific phone numbers listed at the end

of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance You need an assistance for. Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) for the appliance of which you need our assistance.

Important! SAVE THE SALES RECEIPT! It is Your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do You need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Inhalt

Sicherheitshinweise	17	Reinigung und Pflege	24
Gerätebeschreibung	19	Was tun, wenn ...	25
Bedienfeld	20	Technische Daten	27
Erste Inbetriebnahme	21	Montage	27
Täglicher Gebrauch	21	Entsorgung	28
Praktische Tipps und Hinweise	23	IKEA GARANTIE	28

Änderungen vorbehalten

Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegenden Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Gebrauchsanweisungen gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Gebrauchsanweisungen, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

Sicherheit von Kindern

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht am Gerät herumspielen.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Es droht Erststichungsgefahr.
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

 **Vorsicht!** Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Gebrauchsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kühlkreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.
- Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kühlkreislaufs zu beschädigen.
Bei einer eventuellen Beschädigung des Kühlkreislaufs:
 - offene Flammen und Zündfunken vermeiden;
 - den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften.
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

⚠ Warnung! Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung ⁴⁾ Innenbeleuchtung vorgesehen ist.

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Leuchtmittel⁵⁾ für dieses Gerät nur Speziallampen verwenden, die für Haushaltsgeräte geeignet sind. Sie eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass auf der Rückwand. ⁶⁾
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Gefrierschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

⁴⁾ wenn eine Abdeckung der

⁵⁾ Falls Lampe vorhanden

⁶⁾ No-Frost-Geräte

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät. Benutzen Sie einen Kunststoffschaber.

Inbetriebnahme

Wichtig! Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie mögliche Schäden umgehend beim Kundendienst (siehe hierzu "Kundendienst"). Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.

- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.

Service

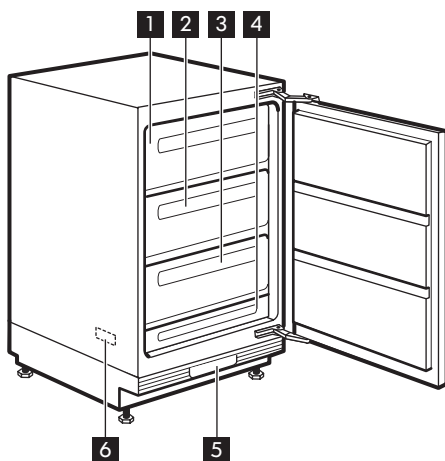
- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an autorisierte Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile. Die Service-Nummern sind in der Service-Information aufgelistet.

Umweltschutz

Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol  markiert sind, können recycelt werden.

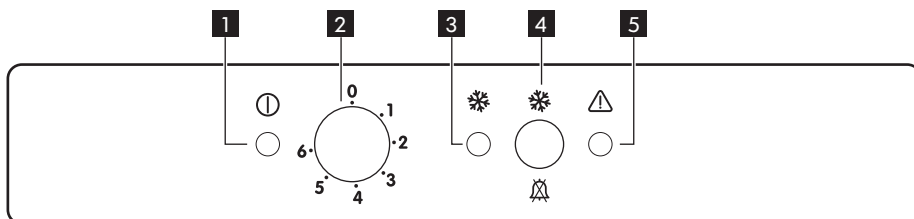
Gerätebeschreibung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.



- 1** Schublade (zur Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln und zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln)
- 2** Schublade (zur Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln und zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln)
- 3** Schublade (nur zur Lagerung)
- 4** Schublade (nur zur Lagerung)
- 5** Bedienblende
- 6** Typenschild

Bedienfeld



- 1** Kontrolllampe
- 2** Temperaturregler
- 3** Superfrost-Kontrolllampe (Schnellgefrieren)
- 4** Superfrost-Taste (Schnellgefrieren)
Löschtaste für den Alarmton
- 5** Alarmleuchte

Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
2. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine mittlere Einstellung.
3. Die Kontrolllampe leuchtet auf und ein 2 Sekunden langer Signalton weist darauf hin, dass das Gerät eingeschaltet ist.
4. Die Alarmleuchte blinkt und ein akustischer Alarm ertönt, wenn die Temperatur im Innern des Geräts zu hoch ist.

5. Drücken Sie die Superfrost-Taste und der akustische Alarm wird ausgeschaltet.
6. Drücken Sie die Superfrost-Taste noch einmal und die Superfrost-Kontrolllampe leuchtet auf. Das Gefriergerät ist betriebsbereit.

Ausschalten des Geräts

1. Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie den Temperaturregler auf die "0"-Position und ein Ton ist 2 Sekunden lang zu hören.
2. Die Kontrolllampe schaltet sich aus.

Temperaturregelung

Die Temperatur im Gerät wird vom Temperaturregler, der sich unten am Gefrierschank befindet, geregelt.

Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Einstellung, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen.

i Eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.

Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Geräts von verschiedenen Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur
- Häufigkeit der Türöffnung
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Standort des Geräts.

Superfrost-Funktion (Schnellgefrieren)

Durch Drücken der Superfrost-Taste können Sie die Superfrost-Funktion (Schnellgefrieren) aktivieren.

Die Superfrost-Kontrolllampe leuchtet auf.

Diese Funktion kann jederzeit durch Drücken der Superfrost-Taste (Schnellgefrieren) ausgeschaltet werden.

Die Superfrost-Kontrolllampe erlischt.

Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)

Wenn die Temperatur im Gefrierschrank so weit ansteigt, dass die sichere Lagerung des Gefrierlags nicht mehr gewährleistet ist (z.B. wegen eines Stromausfalls), blinkt die Alarmleuchte und der Alarmton ist zu hören.

1. Drücken Sie die Superfrost-Taste, um den Alarmton abzuschalten.

Die Superfrost-Kontrolllampe leuchtet auf. Die Alarmleuchte blinkt solange, bis die erforderliche Temperatur wieder erreicht wurde.

2. Sobald die Alarmleuchte nicht mehr leuchtet, können Sie die Superfrost-Kontrolllampe loslassen.

Die Superfrost-Kontrolllampe erlischt.

i Wenn das Gefriergerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, beginnt die Alarmleuchte solange zu blinken, bis die Innentemperatur auf einen Wert abgesunken ist, der für die sichere Lagerung des Gefrierlags erforderlich ist.

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

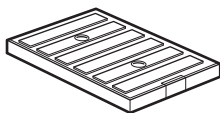
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

Täglicher Gebrauch

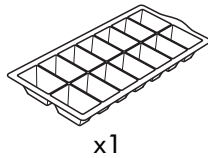
Zubehör

Kälteakkus



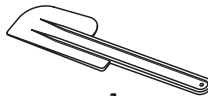
x1

Eiswürfelschale



x1

Kunststoffschaber



x1

Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die Fast Freeze -Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen. Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die beiden oberen Fächer.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben, das sich im Innern des Geräts befindet.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

Stellen Sie nach 24 Stunden, wenn der Gefriervorgang beendet ist, wieder die gewünschte Temperatur ein (siehe „Temperaturregelung“).

Gefrierkalender



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.

Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für die entsprechenden Arten gefrorener Lebensmittel an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

Wichtig! Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden. Kleinere Gefriergutteile können sogar direkt aus dem Gefrierfach entnommen und anschließend sofort gekocht werden: in diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

Kälteakku(s)

Das Gefriergerät verfügt über einen Kälteakku. Dieser verlängert die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Geräts gekühlt werden.

Eiswürfelbereitung

Dieses Gerät ist mit einer Schale für die Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet.

Praktische Tipps und Hinweise**Energiespartipps**

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter ein als notwendig.
- Vergewissern Sie sich, dass eine ausreichende Luftzirkulation und ein Ausströmen der Luft am Sockel und an der Geräterückseite gewährleistet ist. Bedecken Sie niemals die Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie keine warmen Speisen in das Gerät. Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen.

Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für das optimale Einfrieren von Lebensmitteln:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen.

1. Füllen Sie die Schale mit Wasser.
2. Stellen Sie die Schale in das Gefrierfach

Wichtig! Bitte verwenden Sie zum Entnehmen der Schale aus dem Gefrierfach keine Gegenstände aus Metall.

- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Polythenbeutel verpackt werden.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da diese sonst antauen können.
- Weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach.
- Werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefrierschrank zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.

- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

Reinigung und Pflege

 **Vorsicht!** Ziehen Sie bitte vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

 **Warnung!** Der Zubehör des Gerätes und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

Regelmäßige Reinigung

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
- Spülen und trocknen Sie sie sorgfältig ab.

Wichtig! Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.

Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuermittel, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Entfernen Sie einmal jährlich das Lüftungsgitter unten am Gerät und reinigen Sie die Luftkanäle mit einem Staubsauger. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

Wichtig! Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen. Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

Abtauen des Gefriergeräts

 Auf den Ablagen des Gefriergeräts und im Inneren des oberen Fachs bildet sich stets etwas Reif.

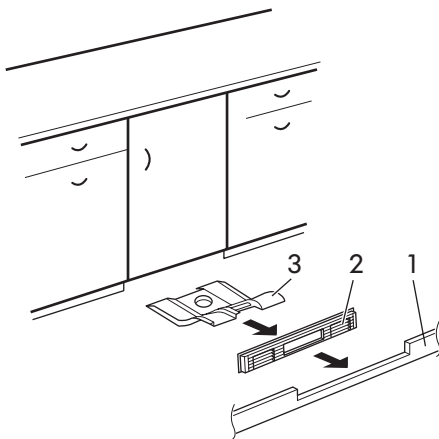
Wichtig! Tauen Sie das Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.
3. Lassen Sie die Tür offen.
4. Nehmen Sie die drei großen Schubladen heraus.
5. Stellen Sie Schalen mit heißem Wasser (das nicht kochen darf) in das Gerät, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
6. Sobald das Abtauen beendet ist, entfernen Sie das Wasser, das sich in der kleinen unteren Schublade angesammelt hat, und trocknen Sie den Innenraum des Geräts sorgfältig ab.
7. Schalten Sie das Gerät ein.
8. Stellen Sie den Temperaturregler auf eine mittlere Einstellung und lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden lang im „Schnellgefrieren“-Modus arbeiten.
9. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Fach hinein.

⚠️ Warnung! Entfernen Sie Reif und Eis vom Verdampfer bitte niemals mit scharfen Gegenständen, da dieser dadurch beschädigt werden könnte. Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen. Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Geräts kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

Reinigen der Luftkanäle



1. Entfernen Sie den Sockelleiste (1) und dann das Belüftungsgitter (2).

2. Reinigen Sie das Belüftungsgitter (2).
3. Ziehen Sie das Luftleitblech heraus (3).
4. Reinigen Sie das Unterteil des Geräts mit einem Staubsauger.

Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Tauen Sie das Gerät ab, falls dies vorgesehen ist
4. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
5. Lassen Sie alle Türen offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

Was tun, wenn ...

⚠️ Vorsicht! Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.
Eine Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachkraft durchgeführt werden.

Wichtig! Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist zu laut.	Das Gerät ist nicht richtig eingebaut.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht (alle Füße müssen sich auf dem Boden befinden).

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrolllampe blinkt nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Kontrolllampe blinkt.	Das Gerät arbeitet nicht korrekt.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Alarmleuchte blinkt.	Die Temperatur im Gefriergerät ist zu hoch.	Siehe hierzu den Abschnitt „Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)“.
Es ertönt ein Alarmsignal.	Die Temperatur im Gefriergerät ist zu hoch.	Siehe hierzu den Abschnitt „Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)“.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als erforderlich offen.
	Die Temperatur der einzufrierenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
	Die Superfrost-Funktion ist eingeschaltet.	Siehe hierzu „Superfrost-Funktion“.
Die Temperatur im Gefriergerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.

Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, falls Ihr Gerät nach dem Durchführen der oben genannten Überprüfungen immer noch nicht korrekt arbeitet. Sie finden eine Liste am Ende des Handbuchs.

2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe die Gebrauchsanweisung für den Einbau.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

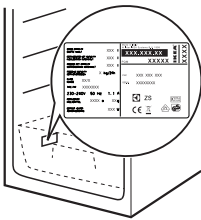
Schließen Sie die Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.

Technische Daten

Abmessungen	
Höhe	815 mm
Breite	596 mm
Tiefe	550 mm
Nutzhalt (netto)	98 Liter
Abtau-System	manual
Bewertung mit Sternen	***
Lagerzeit bei Störung	29 Stunden
Einfrierkapazität	18 kg/24 Std.
Energieverbrauch	0,515 kWh/24 Std.
Geräuschpegel	38 dB (A)
Energieeffizienzklasse	A+

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.



Montage

Vorsicht! Lesen Sie bitte die "Sicherheitshinweise" vor der Aufstellung des Geräts sorgfältig durch, um Gefahren für Sie selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Wichtig! Die Gebrauchsanweisung für den Einbau beachten.

Standort

Damit das Gerät die optimale Leistung bringen kann, sollte es weit entfernt von Wärmequellen wie Kühlern, Boilern, direktem Sonnenlicht usw. aufgestellt werden. Die Raumluft muss frei an der Rückseite des Gerätes zirkulieren können.

Aufstellung

Dieses Gerät kann auch in einer trockenen, gut belüfteten Garage oder in einem Keller installiert werden, doch für eine optimale Leistung sollte dieses Gerät an einem Ort installiert werden, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzkabelstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden, und zwar von einem qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.



Entsorgung

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen

gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterial

Mit dem Symbol  gekennzeichnete Materialien sind wiederverwertbar und können in einem entsprechenden Recycling-Sammelbehälter entsorgt werden.

IKEA GARANTIE

Wie lang ist die IKEA Garantie gültig?

Diese Garantie ist für (5) fünf Jahre gültig ab dem Originalkaufdatum Ihres Gerätes bei IKEA; sollte das Gerät die Bezeichnung "LAGAN" tragen, gilt die Garantie in diesem Fall nur (2) zwei Jahre. Als Kaufnachweis ist der Originalkassenbon oder die Originalrechnung erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, so verlängert sich dadurch die Garantiezeit weder für das Gerät noch für die neuen Teile.

Welche Geräte sind nicht durch die IKEA (5) Fünfjahresgarantie abgedeckt?

Die Geräte-Serie LAGAN und alle Geräte, die vor dem 1. August 2007 bei IKEA gekauft wurden.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA Kundendienst wird diesen Service über seinen eigenen Kundendienst oder über ein autorisiertes Partner-Netzwerk durchführen lassen.

Was deckt die Garantie ab?

Die Garantie deckt Material- und Produktionsfehler ab. Sie gilt ab dem Datum, an dem das Elektrogerät bei IKEA gekauft wurde. Diese Garantie gilt nur für private Haushalte. Die Ausnahmen sind unter der Rubrik "Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?" beschrieben. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die Kosten zur Behebung eines Fehlers wie Reparaturen, Ersatzteile, Arbeitszeit und Fahrtkosten abgedeckt, vorausgesetzt, dass das Gerät ohne besonderen Kostenaufwand für die Reparatur zugänglich ist und dass der Fehler direkt auf einen Konstruktionsfehler oder einen Materialfehler zurückgeht, der durch die Garantie abgedeckt ist. Bei diesen Bedingungen gelten die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften. Teile, die ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was wird IKEA zur Lösung des Problems tun?

IKEA hat Kundendienste, die das Produkt untersuchen und eigenständig entscheiden, ob das Problem durch die Garantie abgedeckt ist oder nicht. Wenn entschieden wird, dass der Fall unter die Garantie fällt, repariert der IKEA Kundendienst oder ein autorisierter Service-Partner über seinen eigenen Service eigenständig das defekte Produkt, oder sie ersetzen es durch ein gleiches oder durch ein gleichwertiges Produkt.

Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?

- Der normale Verschleiß.
- Bewusste oder durch Fahrlässigkeit entstandene Schäden, die durch eine Missachtung der Bedienungsanweisung, eine unsachgemäße Installation oder durch den Anschluss an eine falsche Spannung, sowie Schäden, die durch eine chemische oder elektrochemische Reaktion (Rost, Korrosion oder Wasserschäden eingeschlossen - aber nicht darauf beschränkt) - Schäden, die durch übermäßigen Kalk in der Wasserzuleitung entstanden sind, und Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen entstanden sind.
- Verbrauchsgüter wie Batterien und Lampen.
- Nicht-funktionale und dekorative Teile, die den normalen Betrieb des Gerätes nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und möglicher Farbunterschiede.
- Versehentliche Beschädigung durch Fremdojekte der Substanzen und Reinigung oder Loslösen von Filtern, Drainagesystemen oder Reinigungsmittel-Schubladen.
- Beschädigung folgender Teile: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr und Besteckkörbe, Zuleitungen und Drainageschläuche-/rohre, Lampen und Lampenabdeckungen, Knöpfe/Wählschalter, Gehäuse und Teile des Gehäuses; es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass diese Schäden durch Produktionsfehler verursacht wurden.
- Fälle, in denen bei einem Besuch des Kundendienstes kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht durch unser autorisiertes Kundendienstpersonal und/oder das autorisierte Kundendienstpersonal unserer Vertragspartner ausgeführt wurden, oder Fälle, in denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Reparaturen, die durch fehlerhafte und nicht gemäß der Anleitung durchgeführte Installation verursacht wurden.
- Die Nutzung des Gerätes in einer professionellen Art und Weise, d.h. nicht im privaten Haushalt.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die während dieses Transports entstehen. Liefert IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden aus, dann sind Schäden, die während der Auslieferung des Produktes entstehen, von der Garantie abgedeckt.
- Die Kosten zur Durchführung der Erstinstallation des IKEA Gerätes. Falls der IKEA Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner das Gerät als Garantiefall instandsetzt oder ersetzt, installiert der Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner bei Bedarf das Gerät auch wieder oder er installiert das Ersatzgerät.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt wurden, um das Gerät an den technischen Sicherheitsstandard eines anderen EU-Landes anzupassen.

Wie gilt die geltende Gesetzgebung des Landes

Die IKEA Garantie gibt Ihnen spezielle gesetzliche Rechte, die alle lokalen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen, die einer Änderung von Land zu Land unterworfen sind.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, stehen die Kundendienstleistungen im Rahmen der Garantiebedingungen bereit, die im neuen Land gültig sind. Eine Verpflichtung, Dienstleistungen im Rahmen der Garantie auszuführen, besteht nur dann, wenn:

- das Gerät den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch gemacht wird, entspricht, und es in Übereinstimmung mit diesen technischen Spezifikationen des Landes installiert wurde;
- das Gerät in Übereinstimmung mit den Montageanleitungen und den Sicherheitsinformationen im Benutzerhandbuch installiert wurde und diesen Anleitungen und Informationen entspricht.

Der spezielle Kundendienst (Service) für IKEA Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, den speziellen IKEA Kundendienst (Service) zu kontaktieren für:

1. einen Anspruch unter dieser Garantie;
2. die Bitte um Klärung von Fragen zur Installation des IKEA Gerätes im speziellen IKEA Küchenmöbel. Der Kundendienst kann keine Fragen beantworten zu:
 - der gesamten IKEA Kücheninstallation;
 - Anschlüsse an die Elektrik (falls das Gerät ohne Netzkabel und Stecker kommt), Anschlüsse an Wasser und Gas, da diese Arbeiten von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden müssen.
3. die Bitte um Klärung von Fragen zu Inhalten des Benutzerhandbuchs und zu Spezifikationen des IKEA Geräts.

Um sicherzustellen, dass wir Sie stets optimal unterstützen, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Bedienungsanleitungsabschnitt dieser Broschüre durch, bevor Sie sich an uns wenden.

Wie können Sie uns erreichen, wenn Sie uns benötigen?



Auf der letzten Seite dieser Broschüre finden Sie eine vollständige Liste mit offiziellen IKEA Kundendienststellen und den jeweiligen nationalen Telefonnummern.

Wichtig! Damit Sie bei Fragen rasch die zuständige Stelle erreichen, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Broschüre aufgelisteten speziellen Telefonnummern zu benutzen. Beziehen Sie sich bitte stets auf die Telefonnummern, die in der Broschüre zu dem jeweiligen Gerät aufgelistet sind, zu dem Sie Fragen haben. Bevor Sie uns anrufen, sollten Sie die IKEA-Artikelnummer (den 8-stelligen Zifferncode) Ihres Gerätes zur Hand haben.

Wichtig! BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF! Er ist Ihr Kaufnachweis und für einen Garantieanspruch unerlässlich. Bitte beachten Sie, dass auf diesem Kaufbeleg auch die IKEA Artikelbezeichnung und die Nummer (der 8-stellige Zifferncode) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt sind.

Benötigen Sie zusätzlich Hilfe?

Für alle weiteren Fragen, die sich nicht auf den Kundendienst Ihres Gerätes beziehen, wenden Sie sich bitte an das Call Center der nächsten IKEA-Einrichtung. Wir empfehlen Ihnen, die Dokumentation des Geräts sorgfältig durchzulesen, bevor Sie uns kontaktieren.

Sommaire

Consignes de sécurité	31	En cas d'anomalie de fonctionnement	39
Description de l'appareil	33	Caractéristiques techniques	40
Bandeau de commande	34	Installation	41
Première utilisation	35	En matière de sauvegarde de l'environnement	42
Utilisation quotidienne	36	GARANTIE IKEA	42
Conseils utiles	37		
Entretien et nettoyage	38		

Sous réserve de modifications

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, sortez la fiche de la prise électrique, coupez le cordon d'alimentation au ras de l'appareil et démontez la porte pour éviter les risques d'électrocution et que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Si cet appareil muni de fermetures magnétiques est destiné à remplacer un appareil équipé d'une fermeture à ressort sur la porte ou le couvercle, veuillez faire en sorte que la fermeture à ressort devienne inutilisable avant d'éliminer le vieux appareil. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale

 **Attention** Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.
- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.

- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

Si tel est le cas :

- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

⚠ Avertissement Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien du service après-vente ou un personnel qualifié.

1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas dans la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.

6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ⁷⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.
 - Ampoules ⁸⁾ Les ampoules utilisées dans cet appareil sont des ampoules spéciales uniquement destinées aux appareils ménagers.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz et de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. ⁹⁾
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments préemballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil car ils peuvent provoquer des brûlures.

⁷⁾ Si le diffuseur est prévu

⁸⁾ Si l'ampoule est prévue

⁹⁾ Si l'appareil est sans givre

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération de nettoyage, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le électriquement.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. Utilisez une spatule en plastique.

Pose

Important Pour le branchement électrique, respectez scrupuleusement les consignes données dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au service après-vente les dommages constatés (reportez-vous au chapitre "Maintenance"). Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec des pièces chaudes (compresseur, condenseur) et tout risque de brûlure.

- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

Maintenance

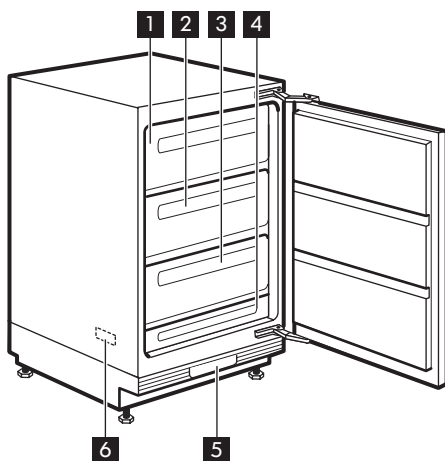
- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien spécialisé ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un service après-vente agréé, exclusivement avec des pièces d'origine. Les numéros de téléphone du service après-vente sont indiqués dans la section appropriée.

Protection de l'environnement

Le circuit de refroidissement et les matériaux isolants de cet appareil ne contiennent pas de gaz frigorigène susceptible de nuire à la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément à la réglementation applicable, qui peut être demandée aux services locaux. Veillez à ne pas détériorer l'unité réfrigérante, notamment au dos, à proximité de l'échangeur de chaleur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻ sont recyclables.

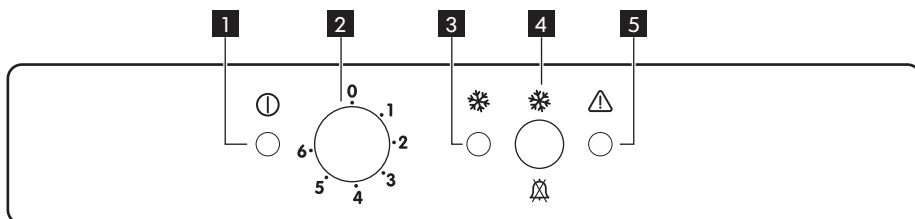
Description de l'appareil

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



- 1 Tiroir (pour conserver les denrées congelées et congeler les produits frais)
- 2 Tiroir (pour conserver les denrées congelées et congeler les produits frais)
- 3 Tiroir (pour le stockage uniquement)
- 4 Tiroir (pour le stockage uniquement)
- 5 Bandeau de commande
- 6 Plaque signalétique

Bandeau de commande



- 1 Voyant
- 2 Thermostat
- 3 Voyant Congélation rapide
- 4 Touche Congélation rapide
Touche de réinitialisation de l'alarme sonore
- 5 Voyant Alarme

Mise en fonctionnement

1. Branchez l'appareil à une prise murale.
2. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre sur une position médiane.
3. Le voyant s'allume et un signal sonore retentit pendant seulement deux secondes pour confirmer la mise sous tension de l'appareil.

4. Le voyant Alarme clignote et l'alarme sonore retentit pour indiquer que la température interne de l'appareil est trop élevée.
5. Appuyez sur la touche Congélation rapide pour éteindre l'alarme sonore.
6. Appuyez à nouveau sur la touche Congélation rapide et le voyant Congélation rapide va s'allumer. Le congélateur se met en fonctionnement.

Mise à l'arrêt

1. Pour mettre l'appareil à l'arrêt, tournez le thermostat sur la position « O » et un signal sonore retentit pendant seulement deux secondes.
2. Le voyant s'éteint.

Réglage de la température

La température régnant à l'intérieur de l'appareil est contrôlée par un thermostat situé sur la partie supérieure de l'armoire.

Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat sur le réglage le plus bas pour obtenir le minimum de froid.
- Tournez le thermostat sur le réglage le plus élevé pour obtenir le maximum de froid.

 Une position médiane est généralement la plus indiquée.

Toutefois, on obtiendra le réglage exact en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées stockées
- l'emplacement de l'appareil.

Fonction Congélation rapide

Pour activer la fonction Congélation rapide, appuyez sur la touche Congélation rapide.

Le voyant Congélation rapide s'allume.

Il est également possible de désactiver à tout moment cette fonction manuellement en appuyant sur la touche Congélation rapide.

Le voyant de Congélation Rapide s'éteint.

Alarme de température excessive

Lorsque la température interne du congélateur remonte anormalement et a pour conséquence une conservation des aliments congelés inappropriée (en cas de coupure du courant par exemple), le voyant Alarme clignote et l'alarme sonore retentit.

1. Appuyez sur la touche Congélation rapide pour éteindre l'alarme sonore.

Le voyant Congélation rapide s'allume.

Le voyant Alarme clignote jusqu'à ce que la température normale de conservation des aliments congelés soit rétablie.

2. La touche Congélation rapide peut être relâchée dès que le voyant Alarme s'est éteint.

Le voyant Congélation rapide s'éteint.

 Lorsque le congélateur est mis en service pour la première fois, le voyant Alarme clignote jusqu'à ce que la température normale de conservation des aliments congelés soit atteinte.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

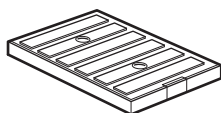
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

Important N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

Utilisation quotidienne

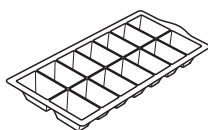
Accessoires

Accumulateur de froid



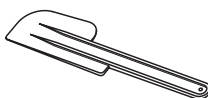
x1

Bac à glaçons



x1

Spatule pour le givre



x1

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.

Activez la fonction Fast Freeze 24 heures au moins avant d'introduire les denrées fraîches à congeler dans le compartiment congélateur.

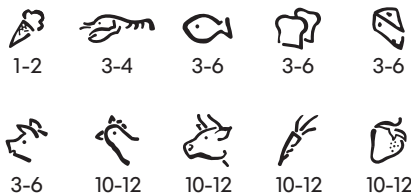
Placez les denrées fraîches à congeler dans les deux compartiments supérieurs.

La quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil).

Le délai de congélation est de 24 heures : pendant cette période, ne procédez pas à la congélation d'autres denrées.

Au bout de 24 heures, lorsque le processus de congélation est terminé, remplacez le thermostat sur la position souhaitée (voir le chapitre « Réglage de la température »).

Guide de congélation



Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.

Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du temps de stockage maximum ou minimum dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Important En cas de dégivrage involontaire, par exemple en cas de panne de courant, si le courant a été interrompu pendant un délai supérieur à celui indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques sous " Temps de montée en température ", les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuisinés immédiatement puis à nouveau congelés (une fois refroidis).

La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Accumulateurs de froid

Un accumulateur de froid vous permet d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un bac à glaçons.

1. Remplissez-le d'eau.
2. Mettez-le dans le compartiment congélateur

Important N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller le bac du congélateur.

Conseils utiles

Conseils pour économiser l'énergie

- N'ouvrez pas fréquemment la porte ou ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Évitez de sélectionner une température trop basse.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil. Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Attendez le complet refroidissement des préparations avant de les stocker.

Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- Congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- Préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches.

- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments.
- La température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin.
- Prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile.
- Ne pas ouvrir la porte trop souvent ou plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Entretien et nettoyage

⚠ Attention Débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

⚠ Avertissement Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Nettoyage périodique

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- rincez et séchez soigneusement.

Important Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez jamais de détergents, de poudres abrasives, de produits de nettoyage très parfumés ou d'encaustiques pour nettoyer l'intérieur de l'appareil car ceci risque d'endommager la surface et de laisser une forte odeur.

Une fois par an, retirez la grille d'aération à la base de l'appareil et nettoyez les conduites d'air à l'aide d'un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

Important Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

Dégivrage du congélateur

i Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.

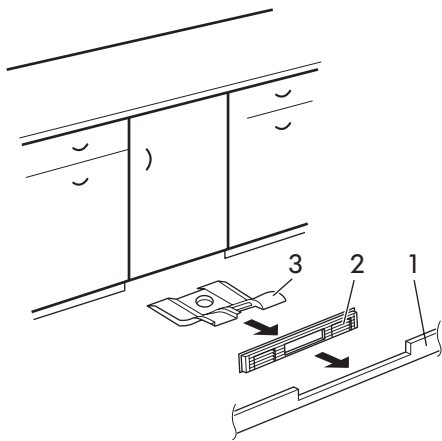
Important Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 3 et 5 mm.

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Laissez la porte ouverte.
4. Retirez les trois grands tiroirs.
5. Pour accélérer le dégivrage, placez un récipient d'eau chaude (non bouillante) dans le congélateur.
6. Quand le dégivrage est terminé, retirez l'eau qui s'est accumulée dans le petit tiroir du fond et séchez soigneusement l'intérieur.
7. Remettez en fonctionnement l'appareil.
8. Tournez le thermostat sur une position médiane et laissez fonctionner l'appareil pendant au moins deux heures en mode « Congélation rapide ».
9. Remplacez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.

⚠ Avertissement N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés dans cette notice d'utilisation. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation.

Nettoyage des dispositifs de ventilation



1. Retirez la plinthe (1), puis ôtez la grille de ventilation (2) ;

- 2. nettoyez la grille de ventilation (2).
- 3. Sortez le déflecteur d'air (3).
- 4. Nettoyez la partie inférieure de l'appareil à l'aide d'un aspirateur.

En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

- Prenez les précautions suivantes :
- 1. Débranchez l'appareil.
 - 2. Retirez tous les aliments.
 - 3. Dégivrez, si cela est prévu
 - 4. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
 - 5. Laissez les portes entrouvertes pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.
- Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

En cas d'anomalie de fonctionnement

⚠ Attention Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.
La résolution des problèmes, non mentionnés dans la présente notice, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Important L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas correctement installé.	Vérifiez que l'appareil est de niveau et d'aplomb (les pieds doivent être en contact avec le sol).
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant ne clignote pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Remettez en fonctionnement l'appareil.
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Faites appel à un électricien qualifié.

Problème	Cause possible	Solution
Le voyant clignote.	L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Faites appel à un électricien qualifié.
Le voyant Alarme clignote.	La température du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme température excessive »
L'alarme sonore se déclenche	La température du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme température excessive »
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température n'est pas correctement réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Réduisez la température ambiante.
	La fonction Congélation rapide est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction Congélation rapide ».
La température à l'intérieur du congélateur est trop basse/élevée.	Le thermostat n'est pas correctement réglé.	Modifiez le réglage de température pour obtenir moins de froid/plus de froid.

En cas d'anomalie de fonctionnement et si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, contactez le service après-vente de votre magasin vendeur Vous trouverez une liste en fin de notice d'utilisation.

2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous aux instructions de montage.
3. Si nécessaire, remplacez les joints défectueux. Contactez le service après-vente.

Fermeture de la porte

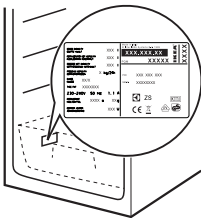
1. Nettoyez les joints de la porte.

Caractéristiques techniques

Dimensions	
Hauteur	815 mm
Largeur	596 mm
Profondeur	550 mm

Volume net	98 Litre
Système de dégivrage	manual
Classification	****
Autonomie de fonctionnement	29 heures
Pouvoir de congélation	18 kg/24h
Consommation d'énergie	0,515 kWh/24h
Niveau de bruit	38 dB (A)
Classe énergétique	A+

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette d'énergie.



Installation

⚠ Attention Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

Important Pour l'installation, reportez-vous aux instructions de montage.

Emplacement

Pour obtenir les meilleures performances possibles, placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson, rayons solaires trop intenses). Veillez à ce que l'air circule librement tout autour de l'appareil.

Emplacement

Cet appareil peut être également installé dans un local sec et bien ventilé (garage ou cave), mais pour obtenir des performances optimales il est impératif de respecter les températures ambiantes du local où il doit être placé, suivant la classe climatique (indiquée sur la plaque signalétique) pour laquelle il est prévu :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à + 32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité susmentionnées.

Cet appareil est conforme aux directives CEE.



En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Les matériaux marqués du symbole  sont recyclables. Jetez ces emballages dans le conteneur spécifique, afin qu'ils soient recyclés.

GARANTIE IKEA

Pendant combien de temps la garantie IKEA est-elle valable ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN, auquel cas la garantie ne dure que deux (2) ans. Le ticket de caisse original est nécessaire et constitue la preuve d'achat. Les réparations effectuées sous couvert de la garantie ne prolongent pas la durée de garantie, ni pour l'appareil ni pour les pièces échangées.

Quels appareils ne sont pas couverts par cette garantie IKEA de cinq (5) ans ?

La gamme d'appareils LAGAN et tous les appareils achetés chez IKEA avant le 1er août 2007.

Qui se chargera du service après vente ?

Le service après-vente IKEA se chargera du service par le biais de ses propres services ou du réseau de partenaires autorisés.

Que couvre cette garantie ?

Cette garantie couvre les dommages dus à des composants défectueux ou des défauts de fabrication survenant après la date d'achat chez IKEA. Cette garantie est valable uniquement lorsque l'appareil est utilisé pour un usage domestique. Les exceptions sont indiquées dans le paragraphe "Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?" Pendant la durée de la garantie, les coûts des réparations, des pièces de rechange, de la main-d'œuvre et du déplacement seront pris en charge à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales et que le dommage soit lié à une défectuosité d'un composant ou à un défaut de fabrication couvert par la garantie. Dans ces conditions, la directive européenne (99/44/CE) et les réglementations locales doivent être appliquées. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

Que fait IKEA en cas de problème ?

Le service après-vente choisi par IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si la défectuosité est couverte par la garantie. Si tel est le cas, le service après-vente IKEA par le biais de ses propres services ou d'un partenaire autorisé, procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par un produit équivalent.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages causés délibérément ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation incorrecte ou d'un branchement non conforme de l'appareil, les dommages causés par une réaction chimique ou électrochimique, l'oxydation, la corrosion ou un dégât des eaux, incluant sans s'y limiter, les dommages causés par une quantité excessive de calcaire au niveau du raccordement à l'eau, les dégâts résultant de conditions environnementales anormales.
- Les consommables tels que les piles et ampoules.
- Les pièces non fonctionnelles et décoratives, qui n'ont pas d'incidence sur l'utilisation normale de l'appareil, de même que les rayures et éventuelles variations de couleur.
- Les dégâts accidentels causés par une substance ou un corps étranger, le nettoyage ou débouchage de filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments de produits de lavage.
- Les dommages constatés sur les éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, manettes et touches carrosserie et éléments de la carrosserie. Sauf s'il est possible de prouver que ces dommages ont été causés par des défauts de fabrication.

- Les cas où aucune défectuosité n'a été constatée par le technicien.
- Les réparations qui n'ont pas été effectuées par des techniciens de service après-vente désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ni celles où l'on n'a pas utilisé des pièces d'origine.
- Les dommages résultant d'une installation incorrecte ou non respectueuse des spécifications d'installation.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (par exemple pour un usage professionnel).
- Dommages dus au transport. Si le client transporte le produit chez lui ou à une autre adresse, IKEA ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages survenant pendant le transport. En revanche, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, tout endommagement du produit survenant en cours de transport sera couvert par la présente garantie.
- Frais d'installation initiale de l'appareil IKEA. En revanche, si un fournisseur de service après-vente IKEA ou son partenaire autorisé répare ou remplace l'appareil aux termes de la présente garantie, le fournisseur de service après-vente ou son partenaire autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, selon le cas.

Cette restriction ne concerne pas les cas où un service après-vente qualifié a travaillé sans faire d'erreur et en utilisant les pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux normes de sécurité techniques d'un autre pays de l'Union européenne.

Application de la garantie légale

La garantie IKEA vous donne des droits spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays de l'Union européenne et transportés dans un autre pays de l'Union européenne, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie valables dans ce dernier. L'obligation de fournir des services dans le cadre de la garantie n'existe que si :

- l'appareil est conforme et installé conformément aux spécifications techniques du pays dans lequel la demande de garantie est effectuée ;
- l'appareil est conforme et installé conformément aux instructions de montage et consignes de sécurité indiquées dans la notice d'utilisation ;

Service après-vente dédié aux appareils IKEA :

N'hésitez pas à contacter le Service après-vente IKEA pour :

1. effectuer une réclamation dans le cadre de cette garantie ;
2. demander une précision pour installer votre appareil IKEA dans des meubles de cuisine IKEA. Le service après-vente ne fournira pas de précision en ce qui concerne :
 - l'installation d'ensemble de la cuisine IKEA ;
 - les raccordements électriques (si l'appareil est fourni sans prise et sans câble), à l'eau et au gaz car ils doivent être effectués par un professionnel qualifié.
3. la demande de précisions sur le contenu de la notice d'utilisation et les caractéristiques de l'appareil IKEA.

Pour que nous puissions vous fournir la meilleure assistance, lisez attentivement les instructions de montage et/ou le chapitre concerné de la présente notice d'utilisation avant de nous contacter.

Comment nous contacter en cas de besoin ?

Vous trouverez la liste complète des contacts de service après-vente choisis par IKEA et leurs numéros de téléphone respectifs à la fin de cette notice.

Important Pour que nous puissions vous fournir un service rapide et compétent, nous vous conseillons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués à la fin de cette notice. Vous trouverez tous les numéros de téléphone utiles dans la notice d'utilisation correspondant à votre appareil. Avant de nous appeler, cherchez et conservez à portée de main le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) correspondant à l'appareil pour lequel vous avez besoin d'assistance.

Important CONSERVEZ VOTRE TICKET DE CAISSE !

C'est votre preuve d'achat ; il vous sera demandé pour tout appel sous garantie. Veuillez noter que le ticket de caisse contient aussi le nom et le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

Avez-vous besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question supplémentaire non liée au Service après-vente de vos appareils, veuillez contacter votre magasin IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil avant de nous contacter.

Indice

Informazioni per la sicurezza	45	Pulizia e cura	51
Descrizione del prodotto	47	Cosa fare se...	53
Pannello dei comandi	48	Dati tecnici	54
Primo utilizzo	49	Installazione	55
Utilizzo quotidiano	49	Considerazioni sull'ambiente	55
Consigli e suggerimenti utili	51	GARANZIA IKEA	56

Con riserva di modifiche

Informazioni per la sicurezza

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il presente libretto di istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o di trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sul suo impiego e sulle norme di sicurezza.

Osservare le misure di sicurezza indicate nelle presenti istruzioni; il produttore non sarà responsabile dei danni o delle lesioni personali provocate da eventuali omissioni.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, che presentino ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o siano prive di conoscenze ed esperienza, a meno che non siano state debitamente istruite all'uso dell'apparecchio o lo utilizzino sotto vigilanza. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.

- Se l'apparecchio deve essere ritirato dall'uso, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello, per evitare che i bambini possano subire scosse elettriche o chiudersi all'interno.
- Qualora questo apparecchio, dotato di chiusura magnetica, venisse usato in sostituzione di uno con chiusura a scatto, si raccomanda di rendere quest'ultima inservibile prima di smaltire il vecchio apparecchio. Si eviterà così che i bambini, giocando, possano rimanervi intrappolati.

Avvertenze di sicurezza generali

 **Attenzione** Accertarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- L'apparecchio è progettato per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altri apparecchi elettrici (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelli approvati per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchio contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

- Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.
In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:
 - evitare fiamme libere e scintille
 - aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchio
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

⚠ Avvertenza La sostituzione dei componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) deve essere eseguita da tecnici del servizio di assistenza o da professionisti qualificati.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
 2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchio possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento e un conseguente rischio di incendio.
 3. La spina dell'apparecchio deve trovarsi in una posizione accessibile.
 4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
 5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
 6. Non accendere l'apparecchio se non è installato il coprilampada ¹⁰⁾ della luce interna.
- Questo apparecchio è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
 - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare ustioni da freddo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce solare diretta.

- Lampadine ¹¹⁾ utilizzate in questo apparecchio solo lampadine speciali, selezionate per essere usate unicamente negli elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

Uso quotidiano

- Non appoggiare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non riporre gas o liquidi infiammabili nell'apparecchio: i contenitori potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete posteriore. ¹²⁾
- Gli alimenti scongelati non devono essere ricongelati.
- Conservare i surgelati seguendo le indicazioni riportate sulle confezioni.
- Osservare rigorosamente le raccomandazioni del produttore riguardo alla conservazione degli alimenti.
- Non introdurre bevande gassate o frizzanti nel vano congelatore; la pressione del recipiente potrebbe causarne l'esplosione e il conseguente danneggiamento dell'apparecchio.
- I ghiaccioli, se consumati appena estratti dall'apparecchio, possono provocare ustioni da freddo.

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per sbrinare l'apparecchio. Usare un raschietto di plastica.

Installazione

Importante Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni del paragrafo corrispondente.

¹⁰⁾ Per gli apparecchi che prevedono il coprilampada

¹¹⁾ Se è prevista la luce

¹²⁾ Per gli apparecchi di tipo no-frost

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e assicurarsi che non sia danneggiato. Se l'apparecchio è danneggiato, non collegarlo. Segnalare subito i possibili danni al servizio di assistenza (vedere "Assistenza"). Conservare inoltre l'imballaggio originale.
- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio, per consentire all'olio di rifluire nel compressore.
- È importante garantire un'adeguata circolazione d'aria intorno all'apparecchio, per evitare un possibile surriscaldamento. Per ottenere un'aerazione sufficiente, seguire le relative istruzioni di installazione.
- Se possibile, il lato posteriore dell'apparecchio deve essere rivolto verso una parete; si eviteranno così i rischi di contatto con i componenti caldi (compressore, condensatore) e i conseguenti rischi di ustione.
- L'apparecchio non deve essere collocato vicino a termosifoni o piani di cottura.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.

Assistenza

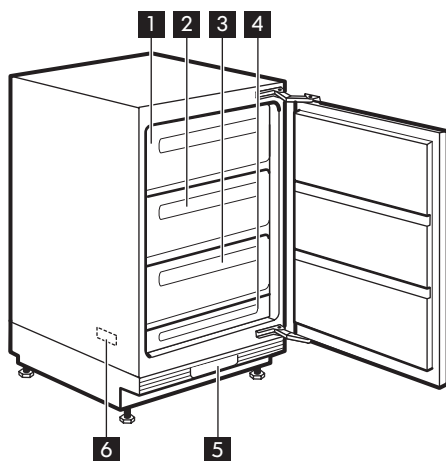
- Gli interventi elettrici sull'apparecchio devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi sul prodotto devono essere eseguiti dal personale del servizio di assistenza e utilizzando solo componenti di ricambio originali. I recapiti del servizio di assistenza sono elencati nell'apposita sezione.

Descrizione del prodotto

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di usare l'apparecchiatura.

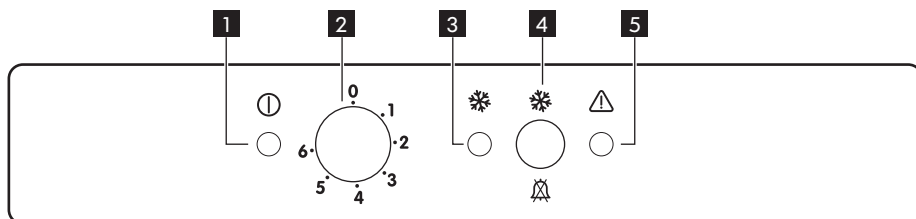
Protezione dell'ambiente

Questo apparecchio non contiene, né nel circuito refrigerante né nei materiali isolanti, gas che possano danneggiare lo strato di ozono. L'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti urbani. Il materiale isolante contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio deve essere eseguito secondo le norme vigenti, da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali utilizzati in questo apparecchio contrassegnati con il simbolo  sono riciclabili.



- 1** Cassetto (conservazione di alimenti congelati e congelazione di alimenti freschi)
- 2** Cassetto (conservazione di alimenti congelati e congelazione di alimenti freschi)
- 3** Cassetto (solo per la conservazione)
- 4** Cassetto (solo per la conservazione)
- 5** pannello dei comandi
- 6** Targhetta dati

Pannello dei comandi



- 1** Spia di controllo
- 2** Regolatore temperatura
- 3** Spia di congelamento rapido
- 4** Tasto di congelamento rapido
Interruttore di reset dell'allarme acustico
- 5** Spia di allarme

Accensione

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Impostare il regolatore di temperatura a un livello medio, ruotandolo in senso orario.
3. La spia Pilota si accende e un segnale acustico viene emesso per 2 sec. a indicare che l'apparecchiatura è alimentata.
4. La spia Allarme lampeggerà e l'allarme acustico proseguirà, a indicare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.

5. Premere l'interruttore di congelamento rapido e l'allarme acustico si spegnerà.
6. Premere nuovamente l'interruttore di congelamento rapido e la spia di congelamento rapido si accenderà. Il freezer inizierà a funzionare.

Spegnimento

1. Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore di temperatura in posizione "0" e un segnale acustico sarà emesso solo per 2 sec.
2. La spia di controllo si spegne.

Regolazione della temperatura

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dalla manopola di regolazione della temperatura nella parte bassa del mobile.

Per regolare il livello di raffreddamento, procedere come segue:

- impostare il regolatore di temperatura su un livello basso per ottenere un raffreddamento minimo;
- ruotare il regolatore di temperatura verso le impostazioni superiori per aumentare l'intensità del raffreddamento.

i In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantità di alimenti conservati
- Posizione dell'apparecchiatura.

Funzione di congelamento rapido

Questa funzione viene attivata premendo l'interruttore di congelamento rapido.

La spia di congelamento rapido si accende.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto di congelamento rapido.

La spia di congelamento rapido si spegne.

Allarme temperatura eccessiva

Se la temperatura all'interno del freezer è arrivata a un punto in cui non è più garantita una corretta conservazione degli alimenti (ad esempio a causa di interruzione dell'energia elettrica), la spia Allarme lampeggerà e sarà emesso un allarme acustico.

1. Spegnerne il tono di avviso premendo l'interruttore di congelamento rapido.

La spia di congelamento rapido si accende.

La spia di allarme lampeggia fino al raggiungimento della temperatura prevista.

2. È possibile rilasciare l'interruttore di congelamento rapido non appena la spia di allarme si spegne.

La spia di congelamento rapido si spegne.

i Quando si accende per la prima volta il freezer, la spia di allarme lampeggia fino a quando la temperatura scende a un livello sicuro per la conservazione degli alimenti congelati.

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

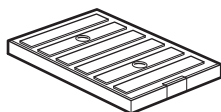
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

Importante Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.

Utilizzo quotidiano

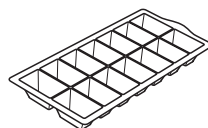
Accessori

Accumulatore freddo di



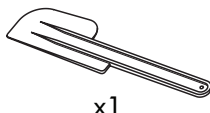
x1

Vaschetta del ghiaccio



x1

Raschietto



x1

Congelazione di alimenti freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Fast Freeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Riporre gli alimenti freschi da congelare nei due compartimenti superiori.

La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla **targhetta**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

Dopo 24 ore, quando il processo di congelamento è completato, ritornare alla temperatura desiderata (vedere "Regolazione della temperatura").

Calendario di congelamento



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

I simboli mostrano i diversi tipi di cibi congelati.

Il numeri indicano i mesi di conservazione dei tipi di surgelati corrispondenti. La validità dei tempi di conservazione dipende dalla qualità degli alimenti e dal loro trattamento prima del congelamento.

Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchio per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.

Importante Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso, tuttavia, la cottura durerà più a lungo.

Accumulatori di freddo

Il freezer è dotato di un accumulatore di freddo che prolunga la durata di conservazione degli alimenti in caso di guasto o interruzione dell'energia elettrica.

Produzione di cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio è dotato di una vaschetta per la produzione di cubetti di ghiaccio.

1. Riempire d'acqua la vaschetta.
2. Introdurre la vaschetta nel vano congelatore

Importante Non usare strumenti metallici per estrarre la vaschetta dal vano congelatore.

Consigli e suggerimenti utili

Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura
- Non impostare la temperatura più fredda del necessario.
- Assicurare una circolazione e uno scarico d'aria sufficienti alla base e sulla parete posteriore dell'apparecchiatura. Non coprire mai le aperture di ventilazione.
- Non introdurre alimenti caldi nell'apparecchiatura. Farli raffreddare prima di inserirli nel frigorifero.

Consigli per il congelamento

Alcuni suggerimenti per sfruttare al meglio il processo di congelamento:

- La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla targhetta del modello.
- Il processo di congelamento dura 24 ore. Finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.
- Congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati.
- Dividere gli alimenti in piccole porzioni, in modo da facilitare un congelamento rapido e consentire lo scongelamento solo della quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in pellicola di alluminio o polietilene in modo da evitare il contatto con l'aria.

- Non disporre gli alimenti freschi a contatto con quelli già congelati, per evitare l'innalzamento della temperatura di questi ultimi.
- I cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione dei cibi.
- I ghiaccioli, se consumati appena prelevati dal vano congelatore, possono causare ustioni da freddo.
- È consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali:

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo.
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

Pulizia e cura

 **Attenzione** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.

Il gruppo refrigerante di questo apparecchio contiene idrocarburi; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

 **Avvertenza** Gli accessori e i componenti dell'apparecchio non sono lavabili in lavastoviglie.

Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

- Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
- Ispezionare regolarmente le guarnizioni dello sportello ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.

Importante Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.

Per la pulizia delle parti interne, non usare mai detersivi, polveri abrasive, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti, che potrebbero danneggiare la superficie e lasciare un odore intenso.

Una volta all'anno, rimuovere la griglia di ventilazione alla base dell'apparecchiatura e pulire i canali per l'aria con un aspirapolvere. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

Importante Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.

Molti detersivi per cucina contengono agenti chimici che possono intaccare/danneggiare le parti in plastica di questo apparecchio. Si consiglia, perciò, di pulire il rivestimento esterno usando solo acqua calda e una piccola quantità di detersivo liquido per piatti.

Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Sbrinamento del congelatore

i È normale che sui ripiani del congelatore e intorno allo scomparto superiore si formi, col tempo, uno strato di brina.

Importante Quando tale strato raggiunge uno spessore di circa 3-5 mm, è necessario procedere allo sbrinamento del vano congelatore.

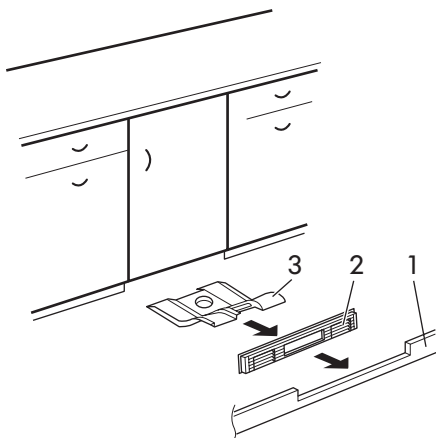
A questo scopo, procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.
3. Lasciare la porta aperta
4. Togliere i tre cassetti grandi.
5. Per accelerare lo sbrinamento è possibile introdurre nel vano congelatore una o più bacinelle d'acqua calda (non bollente).

6. Una volta completato lo sbrinamento, togliere l'acqua raccolta nel cassetto inferiore piccolo e asciugare accuratamente l'interno.
7. Accendere l'apparecchiatura.
8. Portare la manopola del termostato su un'impostazione media e lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno due ore nel modo "Congelamento rapido".
9. Reintrodurre nel congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.

⚠ Avvertenza Per rimuovere la brina dall'evaporatore, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiarlo. Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento. Un aumento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Pulizia dei canali per l'aria



1. Rimuovere lo zoccolo (1), quindi la griglia di ventilazione (2);
2. Pulire la griglia di ventilazione (2).
3. Estrarre il deflettore (3).
4. Pulire la parte inferiore dell'apparecchiatura con un aspirapolvere.

Periodi di inutilizzo

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Se necessario, sbrinare l'apparecchio

4. Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori.

5. Lasciare le porte socchiuse per evitare la formazione di odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, farlo controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

Cosa fare se...

⚠ Attenzione Prima della ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa.

Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

Importante Durante l'uso alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è stata installata correttamente.	Controllare che l'apparecchiatura sia appoggiata in modo stabile (tutti i piedini devono essere a contatto con il pavimento).
L'apparecchio non funziona. La spia di controllo non lampeggia.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchio non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un altro apparecchio elettrico. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
La spia di controllo lampeggia.	L'apparecchio non funziona correttamente.	Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
La spia di allarme lampeggia.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva"
Il cicalino emette un segnale acustico	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva"
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".
	Lo sportello viene aperto troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura dello sportello.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta	Abbassare la temperatura ambiente
	La funzione di congelamento rapido è attivata.	Vedere la "Funzione di congelamento rapido".
La temperatura all'interno del freezer è troppo bassa/alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.

Se le soluzioni indicate nella tabella precedente non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al centro di assistenza più vicino L'elenco dei centri di assistenza è riportato alla fine del manuale.

2. Se necessario, regolare la porta. Vedere le istruzioni di montaggio.

3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Rivolgersi al servizio di assistenza.

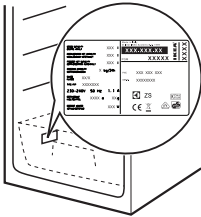
Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.

Dati tecnici

Dimensioni	
Altezza	815 mm
Larghezza	596 mm
Profondità	550 mm
Volume netto	98 Litro
Sistema di sbrinamento	manual
Valutazione a stelle	★★★★
Tempo di salita	29 ore
Capacità di congelamento	18 kg/24h
Consumo di energia	0,515 kWh/24h
Rumorosità	38 dB (A)
Classe energetica	A+

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro interno dell'apparecchio, e sull'etichetta dei valori energetici.



Installazione

⚠ Attenzione Prima di procedere all'installazione, leggere con attenzione le avvertenze di sicurezza, che riportano le misure precauzionali da osservare per la propria incolumità e per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Importante Per l'installazione, vedere le istruzioni di montaggio.

Posizione

Per un funzionamento ottimale, installare l'apparecchio lontano da fonti di calore (termosifoni, boiler, luce solare diretta, ecc.) Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Luogo d'installazione

Questa apparecchiatura può essere installata in un luogo asciutto e ben ventilato (garage o una cantina); tuttavia, per ottenere prestazioni ottimali è consigliabile installarlo in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	Da +10 °C a 32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta del modello corrispondano a quelle dell'impianto domestico.

L'apparecchio deve essere collegato a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchio a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE.



Considerazioni sull'ambiente

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero

derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Materiali di imballaggio

I materiali con il simbolo  sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi in un contenitore di raccolta idoneo per poterli riciclare.

GARANZIA IKEA

Validità della garanzia

La presente garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale del Vostro elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. Per gli elettrodomestici LAGAN, la garanzia è di due (2) anni soltanto. Lo scontrino originale è indispensabile come ricevuta d'acquisto. Una riparazione effettuata nell'ambito della garanzia non estende il periodo di garanzia per l'elettrodomestico o per i nuovi pezzi di ricambio.

Elettrodomestici non coperti dalla garanzia IKEA di cinque (5) anni

La garanzia IKEA di cinque anni non è valida per gli elettrodomestici con il nome LAGAN e tutti gli elettrodomestici acquistati presso un punto vendita IKEA prima dell'1 agosto 2007.

Chi fornisce il servizio ai clienti?

L'assistenza ai clienti sarà garantita dal fornitore del servizio nominato da IKEA attraverso la propria organizzazione o la propria rete di partner di assistenza autorizzati.

Cosa copre la garanzia?

La garanzia copre gli eventuali difetti legati ai materiali e o alla costruzione dell'elettrodomestico ed è valida a partire dalla data di acquisto dell'elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. La garanzia è valida solo su elettrodomestici destinati all'impiego domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non copre la garanzia". Nel periodo di validità della garanzia, il fornitore del servizio nominato da IKEA sosterrà i costi per la riparazione, i pezzi di ricambio, la manodopera e le trasferte del personale di manutenzione, ammesso che il prodotto possa essere riparato senza costi troppo elevati e che il difetto legato ai materiali o alla costruzione rientri nella copertura della garanzia. Queste condizioni sono conformi alle direttive EU (N. 99/44/CE) e alle norme e disposizioni locali applicabili. Le parti sostituite diventeranno di proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore del servizio nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà a propria esclusiva discrezione se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. In caso affermativo, il fornitore del servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato provvederà a propria esclusiva discrezione a riparare il prodotto difettoso o a sostituirlo con un prodotto uguale o equivalente.

Cosa non copre la garanzia

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o per negligenza e danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o dal collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, qualità dell'acqua (per esempio presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche), eventi atmosferici o condizioni ambientali anomale.
- Parti soggette ad usura, per esempio batterie e lampadine.
- Danni a parti decorative e non funzionali che non influiscono sul normale utilizzo dell'elettrodomestico, per esempio graffi e variazioni di colore.
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo qualora si possa provare che tali danni sono stati causati da difetti di produzione.
- Casi in cui non siano rilevati difetti durante la visita di un tecnico.

- Riparazioni non effettuate dal fornitore del servizio nominato da IKEA o da un partner di assistenza autorizzato o riparazioni in cui siano state utilizzate parti non originali.
- Riparazioni causate da installazione impropria o non conforme alle specifiche.
- Uso dell'elettrodomestico in ambiente non domestico, per esempio per uso professionale o commerciale.
- Danni dovuti al trasporto. In caso di trasporto effettuato dal cliente presso la propria abitazione o un altro recapito, IKEA non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni verificatisi durante il trasporto. Tuttavia, se il trasporto presso il recapito del cliente è effettuato da IKEA, gli eventuali danni dovuti al trasporto rientreranno nella presente garanzia.
- Costo di installazione iniziale dell'apparecchiatura IKEA. Se un fornitore di servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato effettua una riparazione o sostituzione dell'apparecchiatura nell'ambito della garanzia, il fornitore o il partner di assistenza dovrà provvedere anche alla reinstallazione dell'apparecchiatura riparata o all'installazione dell'apparecchiatura sostitutiva, se necessario.

Tali limitazioni non si applicano a lavori eseguiti a regola d'arte da personale qualificato e con l'uso di parti originali per adattare l'elettrodomestico alle norme di sicurezza di un'altra nazione dell'UE.

Applicabilità delle leggi nazionali

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici in aggiunta ai diritti previsti dalla legge e variabili a seconda dei paesi.

Area di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione UE e trasferiti in un'altra nazione UE, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nella nuova nazione. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia sussiste solo se:

- l'elettrodomestico è conforme alle specifiche tecniche del paese in cui è richiesta l'applicazione della garanzia;

- l'elettrodomestico è conforme e installato conformemente alle Istruzioni di montaggio e alle informazioni per la sicurezza contenute nel Manuale d'uso;

Servizio Assistenza dedicato agli elettrodomestici IKEA:

Non esitate a contattare il Servizio Assistenza IKEA per:

1. usufruire della garanzia;
2. chiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA nei mobili da incasso specifici di IKEA. Il servizio non fornirà assistenza o chiarimenti in merito a:
 - installazione di cucine complete IKEA;
 - collegamenti elettrici (se l'apparecchio è fornito senza cavi e spine), allacciamenti idraulici e collegamenti all'impianto del gas che devono essere eseguiti da un tecnico di assistenza autorizzato.
3. chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale d'uso e su specifiche dell'elettrodomestico IKEA.

Per garantirvi la migliore assistenza, Vi preghiamo di leggere attentamente le Istruzioni di montaggio e/o il Manuale d'uso prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno del nostro intervento



Consultare l'elenco completo dei fornitori di servizio IKEA e dei relativi numeri di telefono nell'ultima pagina del presente manuale.

Importante Per garantirVi un servizio più rapido, raccomandiamo di utilizzare i numeri di telefono elencati alla fine del presente manuale. Quando richiedete assistenza, fate sempre riferimento ai codici specifici dell'elettrodomestico che trovate nel presente manuale. Prima di contattarci, assicurateVi di avere a portata di mano il codice prodotto IKEA (8 cifre) relativo all'elettrodomestico per il quale richiedete assistenza.

Importante CONSERVATE LO SCONTRINO!

E' la Vostra prova di acquisto ed è necessario esibirlo per poter usufruire della garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice (a 8 cifre) dell'elettrodomestico IKEA che avete acquistato.

Vi serve altro aiuto?

Per ulteriori domande non inerenti il servizio assistenza sulle apparecchiature, contattare il più vicino punto vendita IKEA. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione dell'apparecchiatura prima di contattarci.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	"0,10 EUR/min (niet lokaal) Incl. BTW"	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	0207 85 1000	Kotimaan puhelun hinta	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

